



# Philopateer

Philopateer Magazine

1st Year - Issue No.3 September 2016



# YOUTH CODE

How can we keep the youth in our churches 3 ?

But what's the solution?



F. John Bekiet

We could try the only solution that I've ever found to impact the lives of our youth more than we are right now...

Focus on the time we have with them instead of dwelling on the time they've missed.

Maybe the kids only come to church once a week for two or three hours. Do everything you can to put maximum value into those two or three hours.

I know so many youth come to the church just to serve in the altar or lead the retreats, and most of the youth furthest away from Christ are often the least likely to attend.

Many youth ministers spend more of their time devising marketing plans and coming up with new ideas to try to get people to come back to attend meetings and events instead of figuring out what to teach and say in those meetings to deliver God's love through his word.

The truth is that sometimes there's little we can do to make our youth be more involved with our ministry; but what we can do is make sure that it means something to him or her when they are there.

# PROUD TO BE AN EGYPTIAN

## EGYPTOLOGIST

Source: www.ancient.com



7- The mortar used is of an unknown origin (Yes, no explanation was given). It has been analyzed, and its chemical composition is known, but it can't be reproduced. It is stronger than the stone and still holding up today.

8-It was originally covered with casing stones (made of highly polished limestone). These casing stones reflected the sun's light and made the pyramid shine like a jewel. It has been calculated that the original pyramid with its casing stones would act like gigantic mirrors and reflect light so powerful that it would be visible from the moon as a shining star on earth. Appropriately, the ancient Egyptians called the Great Pyramid "Ikhet", meaning the "Glorious Light". How these blocks were transported and assembled into the pyramid is still a mystery.

9- Aligned True North: The Great Pyramid is the most accurately aligned structure in existence and faces true north with only 3/60th of a degree of error. The position of the

North Pole moves over time and the pyramid was exactly aligned at one time.

10-Center of Land Mass: The Great Pyramid is located at the center of the land mass of the earth. The east/west parallel that crosses the most land and the north/south meridian that crosses the most land intersect in two places on the earth, one in the ocean and the other at the Great Pyramid.

11- The four faces of the pyramid are slightly concave, the only pyramid to have been built this way.

12- The centers of the four sides are indented with an extraordinary degree of precision forming the only 8 sided pyramid; this effect is not visible from the ground or from a distance but only from the air, and then only under the proper lighting conditions. This phenomenon is only detectable from the air at dawn and sunset on the spring and autumn equinoxes, when the sun casts shadows on the pyramid.

13- The granite coffer in the "King's Chamber" is too big to fit through the passages and so it must have been put in place during construction.



# SECURING YOUR HOME NETWORK

Ayman Khalil

In the last article, we went over how to secure your WiFi network. This month, we will provide you basic steps to protect your Windows desktop/laptop from viruses, hackers and other threats that lead to theft of personal information, loss of data and slow computers.

Passwords: A strong password is your first line of defense; it should be at least 8 characters and a mix of upper & lower case and numbers. Operating Systems: Modern OSes are vastly more secure; upgrade to at least Windows 8 (preferably 10); XP is too vulnerable and should not be used. Browsers: Use the latest Internet Browser whenever possible, whether you use IE, Chrome or FireFox, you should upgrade to take advantage of the new security features. Patching: Ensure your software is up-to-date, Microsoft release fixes every month. The easiest way to maintain your computer is to enable "Auto Updates" in Windows settings. Software: Regularly apply

patches to other software such as Adobe, Flash & Java. If you must download free software from the Internet, only use trusted sources such as "Softpedia", "CNET Download" or "Sourceforge". Administrator: Do not login to your computer with Administrator privileges unless you need to perform special maintenance. Create a regular user account and use it for everyday work. Anti-Virus: If you don't have a good Anti-Virus, it's critical that you install one. Most commercial AV are under \$20/year on Amazon and allow you to protect all your devices. The built-in "Windows Defender" or "Security Essentials" are acceptable free options. Spyware: Periodically scan your computer to search and remove hidden spyware and other malicious programs; "Malwarebytes", "Spybot" & "Ad-aware" offer free options. Firewall: Enable your Windows firewall to block intruders from connecting to your computer (this is especially important for laptops which connect to untrusted networks) Be Skeptical: the fastest way to get

your computer hacked is to click on links or open email attachments from untrusted sources; hover over links to inspect them before clicking. Backups: Plan for events that can wipe your valuable data (e.g. viruses, hard drive crash, computer loss/theft, inadvertent deletion, etc.). To recover, you should regularly backup important files to an external drive, usb memory stick, DVD, etc. I realize many of these recommendations are much of is "easier said than done"; but if you want to protect your privacy, secure your data and avoid nagging computer problems, you really need to follow these basic steps. If you are not technical, ask a friend or family member to help you or search Youtube for how-to videos. The next article will offer guidance on how to protect our children from Internet threats, objectionable content and apply reasonable controls on computer and online activities.

# CHURCH SCOUTS TROOP

3252 has become a integral part of St. Mary and St. Mercurius' community. Starting off with a dozen or so college youth in late 2013 the troop has grown to almost 45 kids and 10 servants. Their weekly meeting focuses on giving the kids (ages 11-15 years old) skills that they'll use for the rest of their lives. Building on both spiritual and physical skill sets scouting strives to instill the spirit of service and independence in our youth. The troop plans to expand the scouting experience to younger generation by forming Cub Scouts in the spring of 2017.



NEVEEN "NEVEE" MIKHAILI  
Sales Associate  
"YOUR Happiness Is MY Business"  
(973) 235-1312 BUSINESS  
(973) 235-0718 FAX  
(201) 640-4864 CELL  
nevesampat@gmail.com

**COLDWELL BANKER**  
FRANKLIN REALTY

527 Franklin Ave  
Nutley, NJ 07110  
www.ColdwellBankerNutley.com

Each Office is Independently Owned and Operated.

# A N E G Y P T I A N

**PROFESSOR SIR,  
MAGDI HABIB YACOUB**



Born 16 November 1935 (age 80)  
Cairo, Egypt  
Nationality Egyptian/British  
Education Cairo University  
Known for Heart and heart-lung transplants.  
Medical career  
Profession Surgeon  
Institutions University of Chicago  
Harefield Hospital of Imperial College London  
Specialism Cardiothoracic surgery; heart transplantation

Professor Sir Magdi Yacoub received the UK Order of Merit from Queen Elizabeth II, becoming the first Egyptian to ever receive the

## VIP

prestigious award.

Professor Sir Magdi Yacoub was awarded the Order of Merit for his accomplishments in the fields of cardiothoracic surgery and transplants. The Order of Merit is a dynastic order and is restricted to a maximum of 24 living recipients at any time. It was founded in 1902 by King Edward the VII and amongst its recipients is Sir Winston Churchill.

The Queen delivering the Order of Merit to Professor Sir Magdi Yacoub. As the world's leading transplant surgeon and a Guinness World Record holder for the most number of surgeries (100) in one year, in 1980, Professor Sir Magdi Yacoub has become a pioneer in his field of work. According to Imperial College London, "Professor Yacoub established the largest heart and lung transplantation programme in the world, where more than 2,500 transplant operations have been performed."

"I always wanted to be a surgeon, because I had a lot of admiration for my father, who is also a surgeon. I also wanted to be a heart surgeon. That was motivated by the fact that my young aunt, a sister of my dad, died in her early 20s of a correctable heart disease," said Professor Sir Magdi Yacoub.

He was involved in the restart of the British heart transplantation in 1980 and under his leadership, Harefield



Hospital transplant programme became the leading UK transplant centre.

In 1983, he became the first surgeon to perform a heart and lung transplant in the UK, and a decade after the start of the programme, Professor Yacoub and his team had performed one thousand surgeries.

By 2001, Professor Sir Magdi Yacoub had retired from performing surgery for the National Health Service at the age of 65. Today, Professor Yacoub continues to work as ambassador and consultant for transplant surgery and performs heart surgery on children through his charity, The Chain of Hope.

Professor Sir Magdi Yacoub with a heart patient of The Chain of Hope charity.

The Chain of Hope is a charity that treats children with life-threatening heart conditions in developing countries. He also established the Aswan Heart Center in April 2009 in upper Egypt, in addition to, various training and research programs around the world.

In recent years, a British medical team led by Professor Sir Magdi Yacoub was able to grow part of a human heart valve, from stem cells for the first time in history.

**GOOD SHEPHERD MEDICAL ADULT DAY CARE**  
Program Services:  
Providing Medical & Physical Assistance & Care for your loved one by Healthcare Professionals  
Dependable Transportation • Nutritious Hot Meals  
Activities include Therapeutic Exercise, Trips, Arts & Crafts, and much more!  
Bilingual Staff, including Spanish & Korean.  
선한목자 시니어 데이케어 센터  
한국어 문의 201-463-1783  
**GOODSHEPHERDADULTDAYCARE.COM**  
**201.933.0711**  
725 VALLEY BROOK AVENUE  
LYNDHURST

## HEALTHY JOINTS

The Do's and Don'ts for Healthy joint

In this article we will focus on some points to keep healthy joints:

### THE DO'S FOR HEATHY JOINT

- Low-fat milk: The more low fat or fat-free milk woman drink, the slower their progression of knee Osteoarthritis.
- Virgin Olive Oil: it contain a compound that helps lower the level of inflammatory enzymes in the body
- Fatty Fish: They are loaded with omega-3 fatty acid, which reduce the symptoms of Osteoarthritis (OA)
- Cherry Juice: Studies showed that drinking 2 cups daily reduce inflammation on the body helping ease Osteoarthritis symptoms

### THE DON'TS FOR HEATHY JOINT

- Soda: women who had one sugary soft drink a day were at higher risk of developing Rheumatoid Arthritis
- Bacon: The high amount of saturated fat may cause inflammation in your body, which can worsen arthritis
- Trans fat: it is triggering inflammation and weight gain. It is Found in many baked goods, chips and fried foods.

Dr. Suzy Khalil

**HAPPY Birthday**  
To you!

Happy birthday dear Joanna, from John, mom and dad.

Happy birthday dear John, from Joanna, mom and dad.

## Thinking of buying or selling?



Selling Real Estate in New Jersey for over 25 years!



**Nabil Tadros**  
Sales Associate  
Liberty 100 Realty  
Cell Phone: 201-970-1993  
itcofnj@yahoo.com



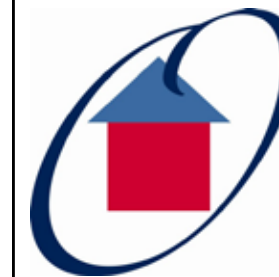
LIBERTY 100 REALTY www.liberty100.com

\$ 9.99 for oil change  
only if you bring this add with you

**POP AUTO REPAIR**

hanysabdo83@gmail.com 541 franklin ave franklin lakes NJ 07417  
201-405-0112 347-570-8747  
www.facebook.com/Pop-auto-repair

## Great rates for refinance!



### Oxford Financial Services Inc.

- 1st Time home buyers program
- Great rates for purchase or refinance
- Loans for buying a business
- SBA Loans
- Loans for any type of commercial property



**Mokhless Guirguis**  
245 Old Hook Rd, 2b,  
Westwood NJ 07675  
Phone: 201-666-0166  
Cell: 201-921-2481  
Fax: 888-727-7876  
mguirguis@oxfordmortgage.net  
Licensed Correspondent Mortgage Banker-NJ Banking Dept.  
Registered Mortgage Broker-NYS Bank. Dept.  
NMLS# 20449

# Interview with

## F. Luke Istafanous

Interviewer: George Megalli



### **How did you feel when you realized you were going to become a priest?**

I was nervous at the beginning and my wife and I were not comprehending the extent of the change that was about to happen to our lives. I felt unsure whether that was God's will for us. Before I was given that offer, I always felt that God's will was always clear for me to be a physician and a psychiatrist and He opened many doors for that. So I was very surprised and shocked because I didn't understand what exactly His will was in this case.

### **What were you most nervous about and what were you most excited about?**

I was mostly nervous about the change of lifestyle and how that was going to change every aspect of my life, including my relationship with my children and community. I was

most excited about being in church, which was something I looked forward to all my life. I loved being in church and I love the liturgical part of the church so I was excited to be close to it.

### **What were your biggest challenges when you first became a priest?**

Remembering all the names and faces of the people, as well as the actual prayers I have to memorize, as I have a very poor memory.

### **What do you miss the most about being a layman?**

The limited spiritual responsibility for others. A layman is only responsible for his soul and that of his immediate dependents. However, a priest is responsible for his whole congregation.

### **What do you enjoy the most about being a priest?**

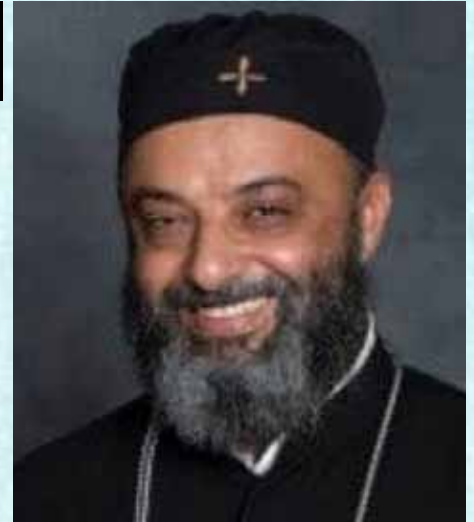
Like I said, I really enjoy the presence in church and enjoy the liturgical prayers so much, and being in the altar during liturgy. I also love experiencing Christ in the people as well, not just the liturgical Christ, but also Christ despised in all the people's misery and needs.

### **Did you ever think or imagine that you would be a priest one day?**

I was asked to become a priest around fifteen years ago, but it is something that I had forgotten after coming to the conclusion, at the time, that it was not my call.

### **What is one piece of advice or wisdom that you would like to leave here for your congregation?**

Keep your eyes on Christ all the time, which needs a lot of focusing. Also, love each other. The power of love is very strong, effective and can really change a lot of things.



It is more powerful than any other power available. That is why we sing in Good Friday in the great hymn of "Omonogenis"

Addressing the Lord saying: "You have shown by weakness what is more powerful than power"

### **What are your hopes and vision for our church in the future?**

I hope to see everyone in the congregation as active participants in the weekly liturgical prayers with all their hearts by uniting as one body of Christ in love and union. I also want to see them as participants in service with each person having a role. I also want to see the youth growing in the spirit and flourishing and enjoying church, one day taking over the leadership of the services.

### **Who are your role models in service from the 20th and 21st century?**

My role model in the 20th century is my old father of confession and spiritual adviser, and he is Hegumen Elia Hegumen Bartholomaos in St. Mary and St. John the Beloved church in Jenekleese, Alexandria. He is a very wise and holy man who has been a priest for 45 years now. He is an extremely heavenly person. In the 21st century, it is Dr. Hany Ashamalla, whom I was thinking of while I was still serving as a physician in my community.



Maged Girgis & Ester Assad  
Kirellos & Michael Girgis

Mansour Girgis & Mariam Habib

Malak Beniamien & Sherry Rizk

Emad Harminah & Aida Samoor

Mariam & Michael Girgis

Martyrous & Maria Beniamien

Mariam & Marian Harminah

Ishak & Wafaa Meggali

Samuel & Amany Basily

Nader & Mary Atietalla

Dr. Nader Saad & Dr. Ann Mansour

George & Peter & Stephen Meggali.

Verina & Chris Basily

Rashi Maria & Anthony & Agabi Atietalla

Andrew & Marco Saad

Emad & Mari Metry

Nouman Fahemy & Rena Asaad

Sameh Salib & Neveen Mikhail

Mina & Marina Makar

Jessica & Jonathan Metry

Peter & Christina Fahemy

Ray & Aida Sawyer

Philopateer Salib

Macrina & Marcorius Makar

Dr. Raafat & Nevin Soliman

Angelina & Sophia Sawyer.

Gouda & Marsel Massoud

Dr. Nagy & Dr. Afaf Melik

Monika & Christine Soliman

Osama & Amany Mikhail

Marian & Marilyn & Samuel Massoud.

Irene & John & Joseph Melik

Paul & Dr. Suzan Melik

Gabriella Mikhail

Wael Massoud & Neveen Michael

Malak Beniamien & Sherry Rizk

Mary & John Melik

Fayez & Nilly Tadros

Nabil & Fifi Farag

Steven & Savannah Massoud

Martyrous & Maria Beniamien

Karem & Fawzy Tadros

Roumany & Demyana & Maryam & Kirolos Farag

Adly & Sohier Massoud

Emeal Gad & Randa Nawil

Atef & Salwa Daoud

Emad Tadros & Shereen Saman

Wael & Amira Massoud

Bishoy & Kyriloss Gad

Peter & John & Anthony Daoud

George & Caroline Girgis

Aiman & Suzy Khalil

Robert Ebrahim & Annasemone Tadros

Father Youssef Halim & Gaby Fahmy

Father Luke Istafanous & Mary Istafanous

Emad & Maha Elias

Gervasio Girgis

Christine & Michael Khalil

Bahgat Mikhail & Zozo Abd Elmstih

Katerine & Ameer Halim

Mathew & Mark Istafanous

Mariam & Yostina & Rachel Elias

Botros & Georgette Morcos

Basem & Neveen & Peter Mikhail

Manal & George & Joseph Morcos

# Church Congregation

If you would like to add your family's names into Church Congregation Tree, please call: (201) 467-1094

+ إن أردت أن تضيف أسماء عائلتك إلي شجرة شعب الكنيسة، من فضلك إتصل علي: (201) 467-1094

# خيلو باشير

مجلة فيلوياتيسر - السنة الأولى  
العدد الثالث - سبتمبر ٢٠١٦





نيافة الأنبا كاراس

مبسوطة دائما للعطاء "لان منك الجميع و من يدك اعطيناك (11 اخبار 29 : 14) ايها الرب الهنا كل هذه الثروة التي هياناها لبنني لك بيتا لاسم قدسك انما هي من يدك و لك الكل (11 اخبار 29 : 16) لأنه منه كل الأشياء فالنمجدة ونشكره على عطاءه لنا .

### يد الرب المشقوبة

لانه قد احاطت بي كلاب جماعة من الاشرار اكتنفتني ثقبوا يدي ورجلي (مز 22 : 16) هذان اليدان سمرتا على خشبة الصليب، اليد التي شفت المرضى، واقامة الأموات، وأعطت الخيرات، وخلصت من الأعداء، هذه اليد الرحيمة الممدودة بالخير والرحمة تريد خلاصنا، اخير نراها مسمرة مثقوبة على خشبة، انها الطبيعة البشرية القاسية، ولكن هذه اليد المثقوبة قدمت الخلاص لكل العالم، وظلت مثقوبة بعد القيامة حتى أن توما التلميذ قال " لهم ان لم ابصر في يديه اثر المسامير واضع اصبعي في اثر المسامير واضع يدي في جنبه لا أومن (يو 20 : 25) فنظر توما ولس اليد المثقوبة، واحتفظ الرب ببديه المثقوبتين من أجلنا كعلامة حبه لنا، وسنراه في مجيئه الثاني بمجده بيديه المثقوبتين ليأخذنا معه في المجد . بيدك المرحومة المثقوبة يارب اشفى جراحت نفسي المريضة التي تاهت وبعدت عنك وضلت، وكثيرا ما ننسى هذه اليد الرحيمة المبسوطة لخلاصنا، فنعتمد على ذاتنا في حل مشاكلنا وتدبير أمورنا، وعندما ننوء بالفشل، يعاتبنا الرب بقوله: دعوت فأبيتيم، مددت يدي وليس من يبالي!" ( أم 1 : 24 ) هذه اليد الرحيمة، يد الله، علينا ألا ننساها دائما فهي التي تقويك وتنقذك وتحامي عنك وتهديك وتشفيك وتعطيك وتمتد اليك وثقت من اجلك، نعم إنها يد الرب التي تصنع كل هذا .



## يد الرب (٢)

يد ممدوه بالشفاء قبل أيدي الأطباء لأن " يده تشفيان (اي 5 : 18) هو الطبيب الحقيقي الذي لأنفسنا وأجسادنا . الآباء الرسل قالوا " بمد يدك للشفاء ولتجر آيات وعجائب باسم فتاك القدوس يسوع (اع 4 : 30) يد الرب مثل يد الجراح، لا تفتح جرحاً إلا لكي تشفي، وكم رأينا يد الرب واضحة في أمراضنا وكم صنعت من معجزات .

### يد الرب الممدودة

يد الرب ممدودة لتخلص كما قيل " لذلك قل لبني اسرائيل انا الرب و انا اخرجكم من تحت اثقال المصريين وانقذكم من عبوديتهم واخلصكم بذراع ممدودة و باحكام عظيمة (خر 6 : 6) ويده ممدوه لنا بالرحمة والحنان والفرح بالرغم من خطايانا وتعدياتنا، وذكرت اكثر من مرة في سفر أشعياء هذه العبارة " مع كل هذا لم يرتد غضبه بل يده ممدودة بعد (اش 9 : 12) وفي سفر النشيد العريس بمد يده للعروس التي هي كل نفس، يريد ان تفتح له باب القلب، لكي يدخل ويسكن " حبيبي مد يده من الكوة فانت عليه احشائي (نش 5 : 4) ليتنا نستجيب لهذه اليد الممدودة لنا وتتن عليها احشائنا . أنه يعاتبنا بقوله " لانني دعوت فأبيتيم و مددت يدي وليس من يبالي (ام 1 : 24) عجباً الخالق بمد يده للمخلوق، الأب لأولاده يريدهم معه، يده ممدوده وأحياناً كثيرة لا نبالي، لنضع يدنا في يده ليرفعنا ونرجع اليه، إلى حضنه لنتمتع بجمال العشرة معه . كفى من العالم وشهوته الزائلة .

### يد الرب المعطية

تفتح يدك فتشيع كل حي رضى (مز 145 : 16) الرب يفتح يده لنا بالخيرات المتنوعة في حياتنا، يفتح يده لنا بالبركة في بيوتنا وأولادنا وأعمالنا، يفتح يده لنا فيعطينا " فليعطك الله من ندى السماء ومن دسم الارض وكثرة حنطة وخمر (تك 27 : 28) يفتح لك الرب كنزه الصالح السماء ليعطي مطر ارضك في حينه وليبارك كل عمل يدك فتقرض انما كثيرة و انت لا تقرض (تث 28 : 12) أنها اليد التي

يد الرب الهادية "فهناك ايضا تهديني يدك وتمسكني يمينك (مز 139 : 10) كثيرا ما نتخبط في هذه الحياة كأننا في وسط بحر خضم، تائهين في برية هذا العالم، فسرعان ما نجد اليد التي تهدينا إلى بر الأمان، فحينما نسأل الرب ونطلب مشيئته إن كنا في حيرة في أمر ما، فيأتى ويرشد ويقود " لان صخرتي و معقلي انت من اجل اسمك تهديني و تقودني (مز 31 : 3) ، ربما نسأل البشر فنتوه، ولكن الرب أمين ليس كالنفس، أننا أولاده " يرد نفسي يهديني الى سبل البر من اجل اسمه (مز 23 : 3)

### يد الرب المحاربة

نرى يد الله واضحة مع شعب بنى إسرائيل، تحارب عنهم وتنصرهم على فرعون والمصرين، ويقول الكتاب " تمد يمينك فتبتلعهم الارض (خر 15 : 12) وتحارب معهم ضد إعداءهم لانه ليس سيفهم امتلكوا الارض و لا ذراعهم خلصتهم لكن يمينك و ذراعك ونور وجهك لانك رضيت عنهم (مز 44 : 3) . وفي حروبنا مع عدونا الشيطان، الحرب ليس ضدنا ولكن هي في الحقيقة ضد الله، فهو الذى يحارب عنا ويغلب بنا ولنا " يمينك يا رب معتزة بالقدرة يمينك يا رب تحطم العدو (خر 15 : 6) وكمال قيل فى سفر الرؤيا " فنظرت و اذا فرس ابيض والجالس عليه معه قوس قد اعطي اكليلًا وخرج غالبا ولكي يغلب (رؤ 6 : 2) صلى لله لكى يعطيك الغلبة ويمد يده القوية ويرفع عنك الحروب لأن " الرب كالجبار يخرج كرجل حروب ينهض غيرته يهتف و بصرخ و يقوى على اعدائه (اش 42 : 13) فلست وحدك فى الميدان ولكن يد الرب معك .

### يد الرب الشافية

وعند غروب الشمس جميع الذين كان عندهم سقماء بامراض مختلفة قدموهم اليه فوضع يديه على كل واحد منهم و شفاهم . (لو 4 : 40) وفى معجزة الرجل صاحب اليد اليابسه " فمد يسوع يده ولسه قاتلا اريد فاطهر وللوقت طهر برصه (مت 8 : 3) فى أمراضنا الجسدية والروحية هناك



## مجلة فيلوباتير

حادرة عن بطريركية الأقباط الأرثوذكس كنيسة العذراء وأبي سيفين  
BELLEVILLE NJ  
Philopateer.magazine@gmail.com

### أسرة مجلة فيلوباتير

+++++

#### تحت إشراف

أبونا/ يوسف حليم & أبونا/ لوقا إستفانوس

#### التحرير والإعداد: وائل مسعود

مساعدي التحرير : مينا مقار & بيتر ميخائيل

#### الإستشارات المالية والقانونية

عماد إلياس & سامح بطرس

صموئيل باسيلي & يوسف عطا الله & نادر فرانسيس

#### (أسرة التحرير)

نيافة الأنبا كاراس / نيافة الأنبا ديفيد

أبونا لوقا إستفانوس / أبونا جان بخيت

نادر عطية الله / عاطف شنودة / مها إلياس / د. سوزي خليل / ممدوح جرجس

/ أيمن خليل . د. جميل مقار / مرقص جبران / أميره مسعود

يوسف عطا الله / غادة جورج / بيتر ميخائيل / ماري توماس

جورج مجلي / كاترين حليم / يوسف يوسف / شيري رزق

#### الدعاية والإعلانات

عاطف ميخائيل / بيتر داؤود / أندرو فيليبوس / كريم تادرس

التصوير والفوتوغراف : نشأت مكاربوس / سمير عبده / إميل جاد

#### الترجمة والنسخ

أ: نبيلة بانود / أمير حليم / ربي ساويرس / أيمن خليل

التسويق والجرافيك : جاكوب/ أيمن عازر

الكمبيوتر والميديا : رامز عريان

التجميع والتوزيع : عماد متري & جورج جرجس / كمال عريان



## إضحك

الطفل : ماما عايز أشرب الأم : انا بطبخ .. قوم هات لنفسك تشرب . الطفل : بفرج علي التليفزيون .. هاتي أشرب وإرجعي المطبخ ثاني .. الأم : وبعدين معاك .. أنا لو جيت ، هاجي أضربك . الطفل : طيب وإنتي جايه تضربيني هاتيلي معاكي أشرب ..!

## رسالة الله لك

هذا الشهر:

لا يحتاج الأصحاء إلى طبيب بل المرضى لم أت لأدعوا أبراراً بل خطاة إلى التوبة" (مر 2 : 17) .

## في هذا العدد

غلاف العدد - عيد النيرون

يد الرب - الأنبا كاراس ٣

كيف تصعب المحبة أسلوب حياتي - الأنبا ديفيد ٤

هل المرض النفسي خطية - القس لوقا إستفانوس ٥

حوار مع أبونا لوقا إستفانوس - حوار : جورج مجلي ٦

## همسات قلم

( سأكون طفلاً )  
كالطفل سأرجع و أعيش . ببراءة قلباً فى حياتى . و سأطرد من قلبى أموراً . كم كانت ضمن إهتماماتى . أفكاراً كانت تُبعدننى . قد جعلت من نفسى أنانى . كالطفل سأرجع و أعود . قررت و نفذت قرارى . فسأعطى للحب إشارة . أن يأتى و يسكن أفعالى . سأحب عدواً و صديقاً . سأبارك من لعن كيانى . و كلامى سيكون بسيطاً . موصولاً قلبى بلسانى . و سأجعل من حسدى سلاماً . و سأدفن فيه أحقادى . لن أجعل من نظرة عينى . بركاناً داخل أفكارى . لن أحبس خيراً للغير . فى ضغائن صنعت بالماضى . لن أسلك يوماً لخصاماً . بل أسكب فى الخضم سلامى . سأسلم للرب حياتى . و سأترك فى يديه أمورى . و بهذا سأكون كطفلاً . و سأذهب كما قال إلهى . من يدخل ملكوتى شرطاً . أن يفهم فى المعنى كلامى . من يرجع و يصير كطفلاً . فسيأتى و يسكن فى سمائى .

مرقص جبران

# الإيتيكييت المسيحي

أميرة مسعود

بتجارب عديدة ومواقف مريرة مرت  
كنيستنا القبطية في عهد قداسة البابا  
شنوده الثالث، كانت تتطلب وقفات

متأنية وحكمة  
بالغة. حكمة في  
مواجهة الشدائد ..

حكمة في صنع  
القرارات الحاسمة .

يتعطش الكثيرون  
منا لوجود الحكمة

في شتتي المواقف  
في حياتنا ولنجاح

تعاملاتنا مع  
الآخرين، بدلا

من التهور والتسرع  
الذيان قد يفقدانا

علاقنا معهم وايضا  
فقدان ثقتهم بنا .

حينئذ يكفيننا جدا

ان نذكر تلك الشدائد التي مر بها البابا  
لنتعلم منه كيفية سير الأمور بوعي كامل في  
مواجهتنا المصاعب التي قد تنخط بها سواء

في مجالات العمل او المجالات الاجتماعية .  
فالحكمة هي سر من أسرار الإيتيكييت

التي كم تمنني جميعا ان نتحلي بها !  
وكما عرّفنا سليمان الحكيم في سفر الأمثال ان

"رَبِحِ الثُّمُوسَ حَكِيمًا . " أم 11 : 30

نلتقي وإيتيكييت حديث البابا العدد القادم .

لو عندك مشكلة نفسية

إرسلها من غير اسمك مع

الظرف المرفق للمجلة

وأبونا لوقا إستفانوس

" الكاهن والطبيب

النفسي " هيجابو

عليك العدد القادم!

Philopateer.magazine@gmail.com

## هل المرض النفسي خطية؟! !!



موتاً . فإنه هوذا حزنكم هذا عينه بحسب مشيئة الله  
،كم أنشأ فيكم : من الاجتهاد ، بل من الاحتجاج ،  
بل من الغيظ ، بل من الخوف ، بل من الشوق ، بل  
من الغيرة ، بل من الانتقام . في كل شيء أظهرتم  
أنفسكم أنكم أبرياء في هذا الأمر . " (2كو11-7: 9)  
"فإذ لنا هذه المواعيد أيها الأحباء لتُظهر  
ذواتنا من كل دنس الجسد والروح ، مُكملين  
القداسة في خوف الله . " (2كو7: 1)

حتى الآن ناقشنا النوع الأول من المشاعر البشرية وهي  
المشاعر الإلهية الطبيعية . أما المشاعر الغير طبيعية ،  
فإنه من المهم جداً التمييز بين نوعين مختلفين .  
أحدهم يتدرج تحت فئة الضعف الروحي و هو  
ما نسميه المشاعر الخاطئة والآخرى تقع تحت فئة  
الأمراض النفسية وتطلق عليها اضطرابات المزاج .  
ثانياً : المشاعر الخاطئة (الغير إلهية)

كثير منا يختبر مشاعر تتخطي الحدود  
الطبيعية و تتجاوز مدي المشاعر الفطرية ؛ مثل  
الحزن الشديد ، الغضب ، القلق و الخوف .  
هذه المشاعر إنما تكشف عن مشكلة روحية وعادة ما  
تُنبئ إلي ضعف الإيمان ، أو التُبد عن حياة النعمة ،  
وأولها المادية أو الإعتقاد علي الذراع البشري .

هذا التصدع في الحياة الروحية إنما يسبب اضطراب  
في مشاعر الإنسان ، تماماً كما جاء في النص الإنجيلي  
الذي ذكرت في سؤالك والذي يحسب الجبناء مثالا  
لمن يعانون من مشاعر خاطئة غير إلهية . هذا يشير إلي  
أن ضعف روحياتهم هو سبب اضطراب نفوسهم .

يذكر سليمان الحكيم في سفر الأمثال أن:  
"روح الإنسان تحمل مرضة ، أما الروح  
المكسورة فمن يحملها" (أمثال 18: 14)  
أيضا يشير معلمنا يعقوب إلي الغضب

الغير مقدس علي إنه شعور خاطئ فيقول:  
"لأن غضب الإنسان لا يصنع بر الله" (يعقوب 1: 20)  
للمعلم عدد بقية

القس/ لوقا أستفانوس  
كاهن كنيسة السيدة العذراء  
مريم والشهيد فيلوباتير مرقوريوس  
الكنيسة القبطية الأرثوذكسية .  
بيلفيل / نيوجيرسي .  
أستاذ مساعد متفرغ الطب النفسي  
كلية الطب /- جامعة روتجرز نيوجيرسي

أولاً : المشاعر  
الطبيعية الإلهية :-  
هناك مشاعر طبيعية  
يختبرها الإنسان من  
خلال المعاملات  
اليومية و المواقف  
الحياتية ،وهذه  
المشاعر التي منحنا  
الله إياها هي نتيجة  
الوظيفة الطبيعية  
لجهازنا العصبي .



القس لوقا إستفانوس

هذه المشاعر من الفرح والحزن والسلام والغضب  
هي عطايا وهبتها لنا الله وأوجدها فينا لتعكس صورته  
و مثاله . و قد منحنا الله هذه المشاعر الطبيعية  
كيما تتفاعل معه ومع الآخرين بالحب والفرح  
والسلام ، كما أتاح لنا إمكانية الشعور بالإسبي  
تجاة الخطية والغضب إزاء الشر والمخافة نحو الله .

وهناك الكثير من الأمثلة في الكتاب المقدس  
عن مشاعر إنسانية تنسب إلي شخص  
المخلص ربنا يسوع المسيح ابن الله ، مثل :  
"محترق ومخدول من الناس ، رجل أوجاع ومُختبر  
الحزن ، وكُمسرت عنه وجوهنا ، محترق فلم نعتد به .

لكن أحزاننا حملها ، وأوجاعنا تحملها . ونحنُ حسبناه  
مُصاباً مضروباً من الله ومذلولاً . " (أشعيا 53-4: 3)  
"فلما رآها يسوع تبكي ، وباليهود الذين جاءوا معها  
يكون ، انزعج بالروح واضطرب" (يوحنا 11: 33)  
"بكى يسوع . " (يوحنا 11: 35)

" ثم اخذ معه بطرس و ابني زبدي ،  
وابتدأ يحزنُ و يكتئبُ " (متى 26: 37)  
ويشير القديس بولس الرسول في كتاباته بوضوح أن  
هناك مكاناً للمشاعر الإنسانية السلبية مع الحفاظ  
علي الإيمان القوي الذي يثبتنا من الداخل :

"مُكتئبين في كل شيء ، لكن غير متضايقين . متحيرين ،  
لكن غير يائسين . مضطهدين ، لكن غير متروكين .  
مطروحين ، لكن غير هالكين . " (2كو10-4: 8)  
"كحزاني و نحن دائماً فرحون" (2كو6: 10)

هو أيضاً يشرح أن هذه المشاعر الفطرية  
معطاة لنا من أجل فائدتنا الروحية  
"الآن أنا أفرح ، لا لأنكم حزنتم بل لأنكم حزنتم للتوبة  
.لأنكم حزنتم بحسب مشيئة الله لكي لا تتحسروا منا  
في شيء . لأن الحزن الذي بحسب مشيئة الله ينشئ  
توبة خلاص بلا ندامة ، وأما حزن العالم فينشئ

+شفاعتها تكون معنا جميعاً+

## كتابنا المقدس



## فريد و عجيب

عاطف شنوده

أمننا العذراء وابطال الإيمان  
الإيمان فهو الثقة بما يرجي  
والإيقان بامور لا تري ( عبر 11 )  
أمننا العذراء هي أول من أمن لدرجة ان  
اليصابات امتدحتها قائلة طوبى لمن أمن  
ان يتم ما قيل لها من قبل الرب ( لو 1 : 45 )  
علي الرغم من عدم ذكر العذراء مريم  
ضمن ابطال الإيمان الا ان كل من  
ذكروا قد اخذوا جانباً صغيراً من إيمان

ام النور وعلي سبيل الثال لا الحصر  
+ هابيل البار قد قدم ذبيحة أفضل من قايين  
اما العذراء قد قدمت ذاتها وجسدها وروحها  
+ اخنوخ لم يوجد لان الله اخذه وهذا هو  
سر اخنوخ و العذراء كلها اسرارٌ مخفية

+ نوح البار بني الفلك وخلص 8 أفراد  
بخشب ومسامير وحبال والعذراء من  
أحشائها بُني فلك النجاة للبشرية كلها  
بخشب ومسامير وحبال ( صليب المسيح )  
+ ابراهيم ابو الإيمان أطاع وخرج الي  
ارض غريبة وهي خرجت لمصر ولم  
تعلم الي أين تذهب او ما ينتظرها هناك

+ ابونا ابراهيم قدم اسحق ابنه علي  
المذبح ولم يمِت اما هي فقد قدمت  
ابنها علي مذبح الصليب وماتت لأجلنا  
+ ابونا يعقوب فرح عندما رأي السلم  
وأمننا هي السلم الحقيقي التي من خلالها  
تجسد المسيح وربط الأرضين مع السمايين

+ يوسف الصديق او العفيف الطاهر  
والعذراء مريم هي ام العفة وأم الطهر  
+داود النبي الذي لم ينظر الي مركزه  
ومكانته كنبى وملك لإسرائيل ورقص  
امام تابوت العهد والعذراء ام الاله تنازلت  
وذهبت لتخدم اليصابات التي بمجرد

ان سمعت سلام امننا مريم لها ارتكض ( رقص )  
الجنين في بطنها لانها هي تابوت  
العهد العهد الجديد حاملة كلمة الله ليس  
لوحين من صخر ولكن الكلمة صار جسداً  
+شفاعتها تكون معنا جميعاً+

الجميع بلا شروط ، حتي من لا يحبني .  
" لأنه إن أحببت الذين يحبونكم فأجر لكم ؟  
أليس العشارون أيضاً يفعلون هكذا" (مت 5: 46) .  
7- نحن نحب و نحتمل و نخدم الآخرين بهدف  
خلاص نفوسهم وخوفاً علي هلاكهم . لذلك نكون  
مستعدين لعمل أي شئ لأجل معرفتهم لطريق الحق .



## كيف تصبح المحبة أسلوب حياتي



نيافة الأبنا ديفيد

3- المحبة ليست مجرد مشاعر أو كلمات ، بل بالأكثر  
هي أعمال المحبة . " يا أولادي ، لا نحب بالكلام  
ولا باللسان ، بل بالعمل والحق " (أيو 3: 18) .

4- الذي يحب يحب ان يخرج خارج دائرة ذاته  
والأنانية . فالذي يغفر مثلاً لا يفكر في إساءة  
الأخر قدر ما يفكر في كيف لا يخسر أخاه !  
5- محبتنا لربنا تُعرف من خلال محبتنا لإخوتنا  
ومدي إستعدادنا ان نبذل من أجلهم . " إن قال  
أحد اني أحب الله ، وأبغض أخاه ، فهو كاذب .  
لأن من لا يحب أخاه الذي أبصره ، كيف يقدر  
ان يحب الله الذي لا يبصره " (أيو 4: 20) .

6- المحبة الحقيقية المسيحية هي محبة  
الجميع بلا شروط ، حتي من لا يحبني .  
" لأنه إن أحببت الذين يحبونكم فأجر لكم ؟  
أليس العشارون أيضاً يفعلون هكذا" (مت 5: 46) .  
7- نحن نحب و نحتمل و نخدم الآخرين بهدف  
خلاص نفوسهم وخوفاً علي هلاكهم . لذلك نكون  
مستعدين لعمل أي شئ لأجل معرفتهم لطريق الحق .

ما أحلي فضيلة المحبة وما أجملها ... من استطاع  
ان يعيش في عمقها لا يحتاج معها الي اي فضيلة  
اخرى لانها تشمل وتتخلل كل الفضائل . كتب  
عنها قداسة البابا شنوده : " مادامت الفضائل كثيرة  
جدا ، وان جمعناها كلها امام المؤمن ، سيجد أمامه  
برنامجاً طويلاً جداً ... فننقل له : تكفيك المحبة .  
وإن اتقنتها ، ستجد داخلها جميع الفضائل . بل وإن  
وصلت الي المحبة ، لا تحتاج الي وصايا أخرى . المحبة  
تكفيك وتغنيك " ( كتاب المحبة قمة الفضائل ) .

المحبة هي الأساس الذي نبني عليه البناء الروحي  
لحياتنا . أي فضيلة خالية من المحبة تكون مثل البيت  
المبني علي الرمل لا يثبت أمام المطر والأنهار والرياح  
، فيسقط ويكون " سقوطه عظيماً " (مت 7: 27) .  
لذلك قال أيضاً قداسة البابا شنوده : " لا تقاس  
اعمالنا الحيرة بكثرتها ، وإنما بمقدار ما فيها من حب  
. المحبة هي الميزان الذي توزن فيه أعمالنا في اليوم  
الأخير" . شبهها قداسة البابا تواضروس بالرباط  
الذي يربط حبات السبحة فيكون لها شكلاً وفائدة .

## تدريبات في المحبة

1- هي أولي ثمر الروح (غل 5: 22) . لذلك المحبة  
الحقيقيه هي نتيجة عمل و شركة الروح القدس  
في حياتنا . فهل لي شركة مع الروح القدس ؟  
2- كلمنا أدركنا محبة ربنا لنا ، تزداد محبتنا له .  
"نحن نحبه لأنه هو أحبنا أولاً " (أيو 4: 19) .  
كلما تأملنا في الصليب نعرف مدي محبته لنا .

## " كلمات من نور "

-----بمناسبة عيد النيروز-----

كل الأرض قد أحمرت من دماء الشهداء ، والسماء أزهرت من اكايلهم ، والكنايس قد تزينت برفاتهم  
والفصول قد تميزت بأبيادهم وصحة النفس والجسد قد تشددت بقوتهم .. "القديس أغسطينوس"  
شيري رزق

إن أردت أن تدعم مجلة فيلوباتير فارسل تبرعك مع الظرف المرفق .



## CLIFTON MEDICAL GROUP

ALL YOUR MEDICAL NEEDS RIGHT HERE  
DR. MAKAR - DR. PINZON -  
DR. YANG



Phone

862.249.4901 862.249.4902

1700 Route 3 West,  
Clifton, NJ 07012

## التهاب الكبد الوبائي سي Hepatitis C

### كيف يتم العدوي بهذا المرض؟

لا يتم نقل المرض إلا عن طريق الدم فقط ولا يتم نقله عن طريق العرق او اللبس ولا عن طريق استخدام الأكواب او المعالق او حتي استخدام الحمامات

### ما هي أعراض المرض؟

معظم المرضى لا يشعرون بالمرض عند بدايته ولكن احيانا يشعر المريض بدور مشابه بالإجهاد او حتي دور البرد العادي مثل التعب والغثيان وضعف الشهية وتعب بالجسم والإجهاد وأحيانا فقدان الوزن

### ما هو الالتهاب الكبد سي C؟

سُميَ بهذا الاسم نسبةً الي عدة انواع من الفيروس تؤثر علي الكبد وكل نوع له تأثير مختلف عن الآخر، ويوجد نوع A, B, C, D. وأشهر الأنواع في المجتمع المصري الذي يؤثر بطريقة خطيرة هو C. فهذا الفيروس بعد الحالة المرضية الأولي يتحول الي حالة مزمنة وبها يعيش الفيروس في الكبد عن طريق الدم ويحول خلايا الكبد الي ألياف وأحيانا يتحول الكبد الي خلايا سرطانية

الدكتور جميل مكار

## إعرف نفسك

### بقلم يوسف يوسف

لثشفي من كل جراحها عن طريق التأثير في الروح وهذا هو صميم إرسالية السيد المسيح لنا "روح السيد الرب عليّ لأن الرب مسّحني لأبشر المساكين، أرسلني لأعصب منكسري القلوب لأنادي للمسيين بالعتق وللناسورين بالإطلاق" أش ٦١: ١.

وفائه الشديد لصاحبه يمتنع عن الأكل لحزنه علي فراق صاحبه ولكن هذا الإمتناع ليس إرادي بمعنى أنه لا يستطيع أن يتخذ قراراً بمعاودة الأكل مره أخرى فيموت . الأمر الآخر الذي يختلف فيه الإنسان عن الحيوان هو الروح، فالحيوان ليس له روح فهو جسد ونفس فقط، وفي نفس الحيوان حياته كما يقول الكتاب المقدس إن نفس الحيوان في دمه . . . وسوف نبدء في دراسة مكونات الإنسان في العدد القادم إن أحيانا الرب وعشنا . .

بنعمة السيد المسيح وإرشاد الروح القدس سنتكلم عن العلاقة بين الجسد والنفس والروح . إن النفس والجسد يؤثران في بعضهما البعض وهذا ما يؤكد الطب النفسي فالكثير من الأمراض التي تصيب الإنسان هي أمراض عضويه لها أصل نفسي مثل القولون العصبي والعكس عندما يُصاب الإنسان بمرض عضوي ينعكس علي حاله النفسية بالإحباط والاكتئاب، أيضاً نجد أن كلاً من الروح والنفس يؤثران في بعضهما البعض فكثير من المشاكل الروحية التي نعاني منها ليست إلا أمراض نفسيه والعكس، فمثلا عندما يعاني إنسان من صغر النفس نتيجة الكثير من الوسائل التي تحقر من إمكانياته وقدراته فهذا يحفر في أعماق هذا الشخص عدم إستحقاق تقدير الناس وعندما يبدأ هذا الإنسان في علاقه مع الله تصاحبه نفس المشاعر فيجد نفسه غير مُستحق لمجد ورحمة الله علي الرغم من أن محبة الله ورحمته لا تُؤسس علي أساس إستحقاق الإنسان لأننا كلنا في الموازين الي فوق . . . ولكن الخبر الرائع الذي يخبرنا به الله هو أننا نستطيع أن نؤثر في النفس

## حوار مع أبونا لوقا استفانوس

كاهن كنيسة العذراء وأبي سيفين Belleville NJ

حوار : جورج مجلي



الكنيسة، وهو الامر الذي لطالما حلمت به . أحببت الكنيسة كثيراً و بالأخص سر الشكر و كنت متشوق جداً بأني سوف اكون بالقرب من الاسرار و الخدمه عندما سأصبح كاهن . ماهي اكبر التحديات التي واجهتها عندما أصبحت كاهن؟

ان اري كل فرد له خدمه و دور . أيضاً أود ان اري الشباب ينمو في الروح و يثمر و يتمتع بالكنيسة، و ان يوصلوا لمرحلة قيادة الخدمه في الكنيسة . من هم قدوتك في الخدمه من القرون ال20 وال21؟ مثلي الاعلى من القرن ال20 هو أب اعترافي السابق و مرشدي الروحي القمص أيليا القمص برثلماوس من كنيسة السيده العذراء و القديس يوحنا الحبيب بجناكليس، الأسكندريه . وهو رجل حكيم جدا و قديس و سماوي، وهو كاهن منذ 45 سنه . أما عن القرن ال21، فهو د/هاني عشم الله، و الذي كنت دائماً افكر فيه حينما كنت طبيب

إن كنت تعاني من مشكله أو تعباً نفسياً يؤرق حياتك فعليك أن تبحث عن رقيقاً في طريق الشفاء وهذا الرقيق لا بد وأن يكون ذو خصائص مميزه لتعبر معه هذا الضيق، ولا بد أن يكون وديعاً، منصتاً جيد، محتملاً لكل الضعفات،

القس لوقا استفانوس

حنوناً يشعر بما أنت تشعر به ويتألم لأملك، و دائماً ما يعطيك العذر لكل ما يصدر منك تجاهه وصفات كثيره تجعلك أن تقول وبكل ثقه أنني وجدت رقيقاً . . . هذا الرقيق الذي إختاره الله أن يكون كاهناً وطبيباً ليساعدنا علي شفاء أمراضنا الروحية والنفسية ، إنه أبونا لوقا استفانوس كاهن كنيسة العذراء وأبي سيفين بيلفيل نيو جيرسي الذي سيكون معه هذا الحوار . . !

ماذا شعرت عندما أعلمت انك ستصبح كاهن؟ كنت متوتر في البدايه انا و زوجتي، وكنا في حالة من الدهول لاننا لم نكن نتخيل كيف ستصبح حياتنا بسبب هذا التغيير، و لم اكن متأكد ان هذه هي اراده الله لاسرتي أم لا . قبل ان يتم اختياري للكهنوت، كانت إرادة الله بالنسبه لي واضحه جداً، اني اكون طبيب و طبيب نفسي و شعرت ان الله يفتح امامي، و يهد هذا الطريق . لذلك تفاجأت لانه كانت ارادة الله واضحه جدا من قبل، و لكن لم افهم ماذا تكون ارادة الله في هذه الحاله ! ما هو اكثر شئ جعلك تشعر بالقلق، و ما هو اكثر شئ جعلك متحمس لخدمتك الجديده؟ من أكثر المواضيع التي تسببت لي في القلق هو تغيير اسلوب الحياه، و كيف سيؤثر في كل جزء من حياتي، و الذي سيتضمن علاقتي مع أولادي و أسرتي و المجتمع ككل . لكنني كنت متحمس جدا لأنني سأواجهه باستمرار في



St. Mary & St. Mercurius  
Coptic Orthodox Church  
Belleville, New Jersey

Is Pleased to invite you to the St.  
Mercurius banquet,  
at the Empire Meadowlands Hotel  
2 Harmon Plaza, Secaucus,  
NJ 07094

On Sunday November, 13<sup>th</sup>, 2016  
4:00 to 9:00 pm

هل خطر ببالك انك ستصبح كاهن في يوم ما؟ لقد دعيت للكنوت منذ حوالي 15 عام، لكن نسيت الامر . بعدها ادركت انها دعوه و ان القرار لم يعد بيدي . ماهي النصيحة التي تُحب ان توجهها للشعب؟ وجهوا انظاركم دائماً للمسيح، الامر الذي يحتاج التركيز . أيضاً، احبوا بعضكم بعض . احبه قويه جداً، و فعاله و تقدر ان تغير اشياء كثيره . انها حتي اقوى من اي قوه موجوده . لذلك في الجمعه العظيمة نرتل لحن " اومونوجانيس " و نخاطب فيه الله ونقول " انت اظهرت بالضعف ما هو اقوى من القوه " ماهي أمالك و تصورك عن كنيستنا في المستقبل؟ اتقني ان اري كل الشعب يشارك بنشاط في الصلوات الاسبوعيه بقلب واحد و ان يتجمعوا كجسد واحد للمسيح في محبه ووحده . أيضاً أود



## تربية الإبناء

مشكلاتكم مع DYFS

في بلاد الغرب

لتسهيل فهم دور واجراءات DYFS سوف اقوم بشرحها بإسلوب السؤال والجواب.

### يوسف عطا الله

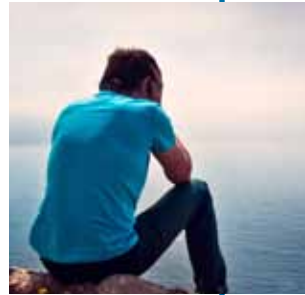
وعدم إكمال هذه البرامج فإن عقوبه الحرمان من الطفل ستمدد حتي ينتهوا من هذه البرامج . ويجب الوضع في الحسبان انه اذا استمر الأبوين في عدم انهاء البرامج فانه يمكن ل DYFS ان يقيم دعوي إسقاط حضانه الأبوين والحصول علي حكم لصالح DYFS بحضانه الطفل . **العقوبه الثالثه** يمكن ان تكون أقامه دعوي حضانه وإشراف (Care and Supervision) او دعوي إشراف فقط (Supervision) دون طلب حضانه (Custody). بالنسبه للدعوي الأولي ، يمكن ل DYFS الحصول عليه مع ابقاء الطفل مع ابويه . في هذه الحاله يقوم DYFS بزياره الأبوين بزيارات متكرره وثابته بهدف رقابه الأبوين . **العقوبه الثالثه** وهي أقامه شخص مع الاسره لمدة ٢٤ ساعه يوميا بمعنى ان هذا الشخص او الموظف يراقب الاسره علي مدار اليوم وهذا الشخص يقوم بالمبيت مع الاسره داخل المنزل . هذا الموظف او الشخص يدعي (Home Service) . يجب الاشاره الي انه يتم تغيير الاشخاص كل ٨ ساعات او ١٢ ساعه اي ان الاسره سوف تكون مراقبه لمدة ٢٤ ساعه عن طريق أشخاص مختلفه . يتم انهاء هذه العقوبه عندما يتأكد DYFS ان الاسره قد التزمت بالقانون وانه ليس هناك اي مخالفات اخري وان الطفل في مأمن من اي خطر .

## أنت وأنا

وائل مسعود

### مسرح الحياة

أنت وأنا أحياناً كثيرة نشعر بالغبرة والبعد عن الله ونجد أنفسنا وحيدين في مفترق الحياة ، نحزن ونبكي بلا دموع ، خائفون مضطربون وتعلو وجوهنا بسمه خادعة .....



ضعفاء مساكين وتعلوا نبرات أصواتنا كبرياءً وغروراً .. نمتثل بكلمات الحكمة والوقار ولكن تعلوا شفاهنا كلمات مؤلمة إلي أقرب القلوب وأكثرهم صدقاً وإخلاصاً .. كلها أموراً تدعو للتأمل في طبيعة الإنسان الذي

أحياناً يكمن ما بداخله عكس الواقع ... معظمنا كيشر مررنا بهذة الخبرات ، فهل هذا من دافع نظرنا بنظرة التحدي للحياة أم بنظرة الخوف منها؟! الحياة التي نعيش بداخلها لا ذنب لها من هذا فنحن من ندعي هذا لنهرب من تصحيح نظرنا إليها ، فنحن من نبدء بالفعل وما للحياه إلا أن تجاوبنا بردها عن ما يصدر منا . كثيراً ما سمعنا أن الحياة تشبه المسرح الذي نقوم بدورنا عليه ، ولم نسمع قط أن هذا العرض مسئولية المكان فقط وإنما مسئولية من يقوم به أيضاً . يجب علينا ان نعي أننا من نعطي هذا العرض نجاحاً ام فشلاً . فلنسعي لنجعل الغربة والبعد عن الله الي وطن نجد فيه أمناً وسلاماً للقلب ، فرحاً بدلاً من الحزن ، قوة بتواضع وحكمة بحب حقيقي لكل الناس .. وعند نهاية هذا العرض سنفتخر بأننا حققناه بنجاح ..!

## ++المسابقة السنوية لمجلة فيلوباتير++



وجائزتها الأولى تذكرة طيران إلي مصر .  
الجائزة الثانية الي الرابعة : جلسة تبييض الأسنان في عيادة متخصصة .  
وجوائز متعددة للمشاركين في المسابقة .

من فضلك إفصل ورقة المسابقة من منتصف المجلة بعد حلها وإرسالها قبل ١٢ نوفمبر ٢٠١٦ مع الظرف المرفق ..

نتيجة المسابقة وإعلان أسماء الفائزين ستكون في حفلة رأس السنة الميلادية بالكنيسة .



### الذكرى السنوية للمرحوم : جودة مسعود

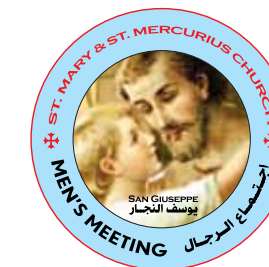
السنين تمر علينا جميعاً ولا نستطيع التوقف في زمناً أو جيلاً واحداً ولكنك تبقى كما أنت في قلوبنا بعد فراق السنين الطويله ... سنظل نفتقدك حتي نلتقي بك ، وستبقي أنت أيقونة لنا لعني الرجال التي تشرفنا بلمسها يوماً ، هكذا كان معني ورمز جودة مسعود الذي لن ينساه كل من عرفه وتعامل معه !! .  
مارسيل & صموئيل & ماريان & مارلين & وائل مسعود .

## Congratulations

الفائزون في مسابقة العدد الاول للمجلة :

د. سوزي خليل - م/ فيفي بشري - أ/ سامي غابرس

الرجاء التواصل مع أسرة المجلة بالكنيسة لإستلام الجوائز .



### "أسره القديس يوسف النجار"

الإجتماع الأسبوعي للرجال يوم الجمعة الساعه الثامنه مساء .  
موضوعات روحيه وثقافيه وأسريره والدعوة عامة للجميع .....



## WHITE & HEALTHY

Smile Center

Raafat Soliman, DMD

Phone: (201) 471-7600

255 Broadway, #11  
Bayonne, NJ 07002  
General and Cosmetic Dentistry



# Don't Suffer With Pain...

Individualized Compassionate Care and Treatment  
Plans with Special Attention is Offered at:



## NEW JERSEY SPINE & PAIN INSTITUTE



Joseph G.A. Ibrahim, MD, FAAPMR

Most  
Insurances  
Accepted

19 East 27th Street, Bayonne  
201-436-0033

59 Seeley Avenue, Kearny  
247 3rd Avenue, Suite 402, New York

www.njspineandpain.com

Dr. Ibrahim is board certified in physical medicine and rehabilitation with board certification sub specialty of Interventional pain medicine. He specializes in the use of minimally invasive techniques to treat spine disorders, disc problems and other musculoskeletal disorders. When you can pin-point the source of neck, back and other painful conditions, it is half the battle. Treatable Conditions Include

- Neck Pain
- Myofascial Pain Syndrome
- Back Pain
- Sciatica
- Failed Back Surgery Syndrome
- Vertebral Compression Fracture
- Complex Regional Pain Syndrome I (RSD)
- Complex Regional Pain Syndrome II (Causalgia)
- Painful Diabetic Neuropathy
- Post Herpetic Neuralgia
- Peripheral Joint Pain
- Pelvic Pain
- Headache
- Facial Pain
- Cancer Pain

### Now Offering On-Premise Physical Therapy

We take pride in the high level of personal and compassionate care we deliver to our patients. Our emphasis is on rehabilitation and exercise with our patient's health our only priority.



# NABIL H. GERGES, D.D.S.

Office Hours By Appointment



Tel: (973) 458 1156 | Fax: (973) 458 1155

nabilgergeselfar@gmail.com

167 Grove St. Lodi, NJ 07644

500 Mt. Prospect Ave. Newark, NJ 07104. Newark, NJ 07104

**RBK WOOD GALLERY**  
30 Paulison Avenue,  
Ridgefield Park, NJ 07660  
TEL: (201) 281-1191  
Fax: (201) 440-0303

**EMEAL GAD**  
Architectural Woodworking  
Custom Kitchen Cabinets - Vanity - Wall Unit - Furniture  
Fireplace - Special Unit - Coptic Icon Status  
www.rbkwoodgallery.com rbkwoodgallery@gmail.com



لو عندك اعلان او مناسبة من اي نوع، أعلنه هنا في  
المجلة مع تبرع رمزي.. اتصل بنا علي :  
(201)736-5924 & (973)508-0794

**MIX & MATCH** CHOOSE ANY 3 OR MORE ITEMS \$5.99 EACH \$19.93

**Just For You! FREE**  
Buy 1 Extra Large 1-Topping Pizza or More Pizzas and Get  
Second of Toppings 1-Liter of Coca-Cola\*  
MONDAY - THURSDAY (ALL DAY AND NIGHT)  
pick up or delivery

**Meal Deal**  
One Large Cheese Pizza & 8pc Chicken  
Side OR Specialty Chicken, Coney Slice\*  
& a 2-Liter of Coca-Cola\*  
\$20.99

**Feed The Gang**  
Medium 1-Topping Handmade Thin Pizza,  
Medium 1-Topping Thin or Hand-Tossed Pizza,  
Hot Sauce and Wings OR  
a 2-Liter of Coca-Cola\*  
\$18.99

**Party Special**  
Seven or More Large  
1-Topping Pizzas  
\$7.00 ea. Plus Tax  
\$1.00 Delivery

**Cheese Pizza Deal**  
Four Large Cheese Pizzas  
\$29.99 Plus Tax

**Family Meal**  
Two Medium 2-Topping Handmade  
Thin Pizzas, 1pc Order of Wings OR  
Boneless Chicken & a 2-Liter of  
Coca-Cola\*  
\$27.99 Plus Tax

**Perfect Combo**  
Two Medium 1-Topping Pizzas,  
1pc Parmesan Bread Slice,  
Coney Slice\* & a 2-Liter of Coca-Cola\*  
\$20.99 Plus Tax

**Meal Special**  
Two Large 1-Topping Pizzas  
& a 2-Liter of Coca-Cola\*  
\$20.99 Plus Tax

**Manager's Special**  
Two Large 1-Topping Pizzas,  
14pc Wings OR Boneless Chicken  
& a 2-Liter of Coca-Cola\*  
\$29.99 Plus Tax

ORDER at **DOMINOS.COM**

**Domino's**  
un-hur m-i night ri & t m-m

## رسالة بين قلمين ...

### إلي الضمير



نعم أنا هذا الصوت الذي لا يسمعه غيرك ، أنا لست أسير عكس هذا العالم بل العالم هو الذي يسير عكسي لأن الله أوجدني فيك قبل أن يكون للعالم كل هذا الضوضاء النابع من الخطيئة . في بدايه الخلق كان صوتي مسموع داخلك وكان أسمي الضمير الصالح ابط ١٦: ٣: والذي يرشدني لإرشادك هي نسمة الحياة التي فيك منذ البدايه . ولكن كما أنت ذكرت أنني أُرشد ولا أعطي أمراً لأن الذي أوجدني فيك هو الذي اعطاك حرية الإرادة أيضاً . نعم ، إن أهم درس في هذه الحياة أن نقول لا للخطيئة بكل صورها التي ذكرتها ولكن عندما دخلت الخطيئة بارادة الانسان أصبح الضمير الصالح ضمير خاطى (يه ١٨، ١٩) ، وقاد الانسان الى خطايا كثيرة ذكرت انت بعضها فأصبح الضمير الخاطى ، ضمير ضيق في إنسان ، وضمير واسع في اخر ، وضمير ميت في ثالث وذلك بحسب عقائد الناس وتقاليدهم ورغباتهم وشهواتهم والمعرفة الشريره والتصرف حسب ضمائر الناس المحيطين . إنني أنصت إليك كل يوم ولكني لا أستطيع ان أبتسم لأني أصبحت ضمير خاطى ولكن لو رجعت أنت بالتوبه الي الله يمكنك أن تعود بي الي اسمي الأول وأكون الضمير الصالح مرة اخري وحينئذ أستطيع أن أبتسم وتستطيع أنت أن تبتسم معي لأنه سيوجد فيك الإيمان بلا رياء ، ومحبة الآخرين والصلاة لأجلهم وتتصرف حسنا في كل شئ .....

وأنت أنت هذا الصوت الذي لا يسمعه غيري؟ أنت تسير عكس هذا العالم ولو كان لك صوتاً مسموعاً داخل كل البشر ما كانت للدنيا هذه الضوضاء ... أخبرني من يرشدك لإرشادي؟ فأنت الشخص المثالي داخلي ، كيف تدرك الخطأ وترشدني ، أنت ترشد ولا تأمر ، وتسعي لتعلمني أهم درس في الحياة ألا وهو متي أقول لا ... لا لقرارات مصيرية أؤدي بها الآخرين .. لا لخطيئة مُزمنة تعودت عليها .. لا لنظرة وكلمة يأس تحطم أمل .. لا لحزن ووجع قلب يُهدم رجاء .. لا لسماع إدانة إنسان غائب .. لا لكلمة لإنسان أجرح بها مشاعرة .. لا لفكر يجعلني نزيل سجن الشك .. لا لنظرة كبرياء لمن هم في إحتياج .. لا لإحساس النصر علي ضعيف .. لا لنسيان خطيئتي والزهو بتوبه مؤقتة .. لا لأكون للآخرين قاضياً ... !! يا صديقي ، يا هذا الصوت الهادئ بلا لغه ، يا من أسموك ضميراً .. أتمني أن تُصت لي يوماً وتبتسم ... !!

وإسلام مسعود

# إعرف كنيستك

بقلم / نادر عطية الله

يا صديقي العزيز ان الشعور بعدم الاستحقاق هذا واستمرارية التأجيل للتقرب الي الاسرار المقدسة وهو بمعنى اصح " حجة " او شماعة يعلق عليها تكاسل هذا الانسان وتقاعسة في الذهاب الي الكنيسة بيت الله واذا سالتة : هل اخطات خطية موجبة للموت تمتنع عن تناول فيرد عليك " لا واذ كررت علية السؤال :هل تعترف لابينا الكاهن عن خطاياك التي تحرمك من تناول فيجواب ايضا : " لا " اذا الموضوع ليس في عدم الاستحقاق انما في تهاون الانسان وعدم السماح لنفسه ان ينطلق من القوقعة المظلمة الي نور الحياة اذا تحدثنا عن الاستحقاق بمعنى مطلق فلن يوجد مستحق ومن جهة هذا الاستحقاق تجد القديس الانبا رويس وهو صاحب معجزات كثيرة كان يخشي التقدم الي الاسرار المقدسة وكان يقول :ان الذي يتقدم للتناول ينبغي ان يكون داخله مقيا كنفقاوة احشاء السيدة العزراء مريم التي حملت السيد المسيح داخلها من اقوال قداسة البابا شنودة الثالث ان الاب الكاهن نفسه يصلي في القداس ويقول : "انت يا سيد العارف اني غير مستحق ولا مستعد ولا مستوجب لهذه الخدمة المقدسة التي لك وليس لي وجة ان اقترب وافتح فيم امام مجدك المقدس بل ككثرة رافتك اغفر لي انا الخاطي وامنحني ان اجد نعمة ورحمة في هذه الساعة" ومن اجل هذا يليق بكل انسان ان يقول قبل تناول يارب ليس من اجل استحقاقي وانما من اجل احتياجي ليس من اجل استحقاقي ولكن من اجل علاجي اذا فالمشكلة ليست في عدم الاستحقاق وانما في استمرار هذا الانسان التهاون والتكاسل واللامبالاة بالاسرار المقدسة التي تقام في الكنيسة ( سابعاً ) الصوم اقتره لا تقل عن 9 ساعات : حضر البابا كيرلس السادس الي مدينة المنصورة وصلي قداسا فتقدمت سيدة للتناول من الاسرار وكانت لم تصم غير سبع ساعات بدلا من تسع ساعات قائلة في فكرها : انها فرصة للتناول من يد البابا البطريرك وهل ساحيا حتي اتناول من يد البابا مرة اخري وعندما تقدمت للتناول قال لها البابا : يا ست تناول من يد البابا مثل تناول من يد الاسقف مثل تناول من يد الكاهن فميش فرق لان جسد ودم ربنا واحد ولازم تكوني صائمة 9 ساعات علي الاقل

احيانا كثيرة تقال المردات بطريقة الية روتينية بسبب حفظها وكثرة تكرارها بينما العقل شاردا وهذة الطريقة لا تؤدي الي فائدة روحية حتي ينطبق قول الرسول بولس : "اصلي بالروح واصلي بالذهن ايضا , وارتل بالروح وارتل بالذهن ايضا" [1كو14 : 15] ( رابعاً ) عدم تناول : بعض الناس يحضرون صلاة القداس كما لقوم عادة ولا يتناولون من الاسرار المقدسة فترة من الزمان تصل الي عدة شهور او سنوات ولكن رب المجد يسوع يقول في القداس : "خذوا كلوا منة كلكم وخذوا اشربوا منة كلكم" الذي يجب ان نعرفه ان في الطقس الاصلي ان كل من يحضر القداس يجب ان يكون مستعدا للتناول فهو قداس القديسين والصلوات تذكر : (اجعلنا كلنا يا سيدنا مستحقين .. ) لذلك ينادي الكاهن في الاعتراف : (القدسات للقديسين) ( خامساً ) تناول بدون اعتراف : قد يتقدم شخص للتناول من الاسرار المقدسة ولدية خطية لم يعترف بها فهذا يظل ضميرة يؤنبه ويوبخه وهذا التاديب والتوبيخ يحرمه من التعزية والفائدة الروحية التي كان ممكنا لن يحصل عليها لو حضر القداس وتناول من الاسرار المقدسة بتوبة واعتراف واستعداد ( سادساً ) انا غير مستحق : كثيرون من الناس يحجمون عن تناول والتقرب من الاسرار المقدسة لانهم يحكمون لي انفسهم بانهم غير مستحقين ويضعون هذا الاعتبار امام عيونهم فتمر الايام والشهور والسنين وما زالوا يشعرون بعدم الاستحقاق فلا يتناول من جسد ودم رب المجد يسوع المسيح الا تتفق معي

ما يعطل الاستفادة من القداس الالهي : ( اولاً ) التاخر في المجئ الي الكنيسة "الذين يبكرون الي يجدونني" [م7 : 18] هناك في القداس القراءات الروحية وهي خمسة مثل وليمة "الخمس خبزات والسمكتين" ففي القداس الالهي تتلي علينا خمس فصول من الكتاب المقدس وهي : البولس - الكاثوليكون - الابركسيس - المزمور - الانجيل وهم خبزات النعمة والسمكتان يشبهان السنكسار والعظة منها ناكل ونشبع والفروض ان يفيض منا ايضا علي الاخرين ( ثانياً ) عدم الاشتراك في المردات : قد يجئ الانسان مبكرا ولكن يقف في الكنيسة متفرجا فلا يخدم كشماس ولا يشترك في مردات الشعب الكثيرة والعميقة ونتيجة لذلك لا يشعر في نهاية صلوات القداس باي تعزية او استفادة روحية والحقيقة ان كل من يحضر الي الكنيسة هو في الواقع خادم مهم من خدام القداس ويؤيد ذلك ما يتلي في تحليل الخدام حيث يقول الكاهن : "عبيدك يا رب خدام هذا اليوم ابائي الكهنة والشمامسة والاكليروس وكل الشعب وضعفي ... " الشعب هو احد الاطراف الهامة في اقامة القداس وهم : الكاهن والشماس والشعب واذا غاب طرف من هذه الاطراف الثلاثة فلا يصلي القداس ليت كل فرد من الشعب الحاضر في الكنيسة ان يشترك في مردات القداس ويتفاعل بقلبه وروحه وحواسه ويشعر بالتعزية والاستفادة العظيمة ( ثالثاً ) عدم التركيز او التأمل في المردات :

## شخصيات من الكتاب المقدس "عوبديا"

بقلم / مها إلياس

هو أصغر نبوءه في العهد القديم ، إخوته للبابليين ، وكان يفرح عند هلاكهم . فكلمة عوبديا معناها "عبد يهوه" . وأدوم هنا رمز للشيطان الذي لقد تنبأ عوبديا ضد أدوم ، وأدوم يستعد أولاد الله بالخطية . هو "عيسو" أخو يعقوب .. لقد ظن أدوم في كبرياء أنه قادر على وهنا نساءل لماذا تنبأ عوبديا بهلاك حماية نفسه ؛ "تكبر قلبك قد خدعك" . أدوم؟ .. لقد ظل الصراع بين عيسو ويعقوب وبما ان خطية الكبرياء موجه ضد الله نفسه لسنين عديدة إلى أن جاء سبى بابل ... فتكون خطية الكراهية هي أيضاً ضد الله ، وقد أشركت أدوم في نهب اخية ولم يساعده لذلك تحققت نبوءة عوبديا بالقضاء علي أثناء ضيقته بل كان يُسلم الهاربين من أدوم ونسله علي يد إسرائيل في عهد شخصيه

